

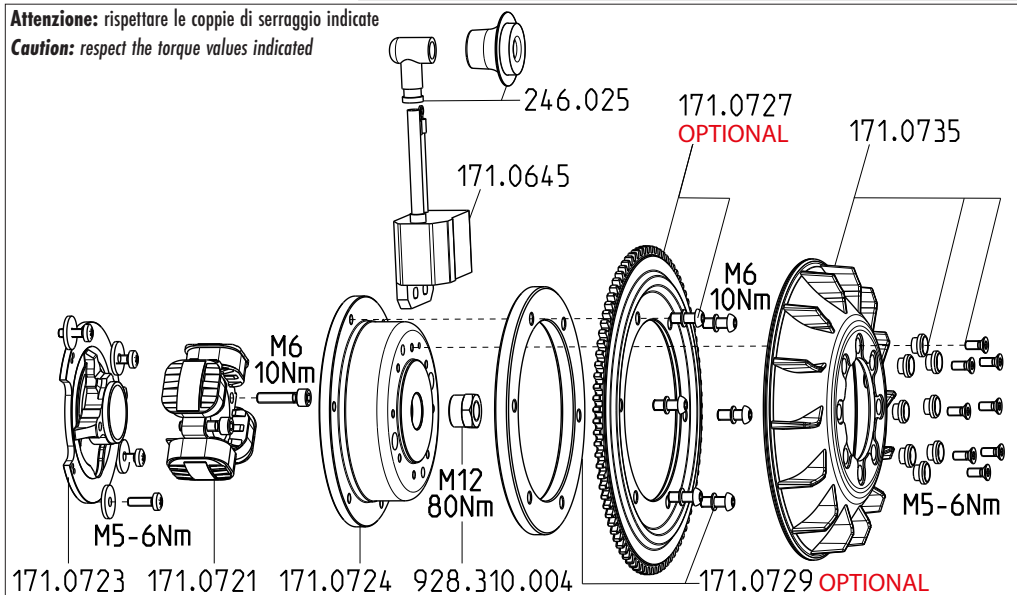
**ACCENSIONE FOR RACE  
VESPA 50 PK/APE 5 FILI  
FOR RACE IGNITION  
VESPA 50 PK/APE 5 WIRES**



**Contenuto della confezione - Package contents:**

|                                                      |   |
|------------------------------------------------------|---|
| Volano - Flywheel                                    | 1 |
| Statore - Stator                                     | 1 |
| Supporto accensione - Ignition holder                | 1 |
| Ventola raffreddament - Cooling fan                  | 1 |
| Distanziale ventola svasato - Countersunk fan spacer | 8 |
| Cappuccio candela - Spark plug boot                  | 1 |
| Cuffia candela - Spark plug cover                    | 1 |
| Bobina alta tensione - High voltage coil             | 1 |
| Dado - Nut m.12x1,25                                 | 1 |
| Vite - Screw m 5x 12 TS TORX                         | 8 |
| Vite - Screw m 6x 25 TCEI                            | 2 |
| Rondella - Washer 5x20x2                             | 4 |
| Vite - Screw m 5x 14 TB TORX                         | 4 |

**Attenzione:** rispettare le coppie di serraggio indicate  
**Caution:** respect the torque values indicated



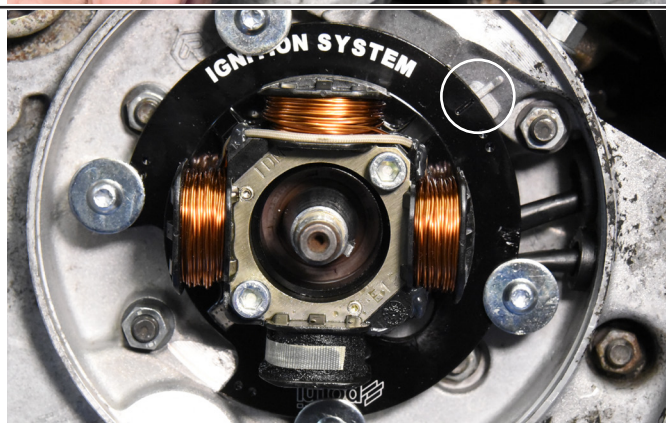
È possibile variare il peso del volano aggiungendo una massa, acquistandola separatamente, così da ottenere l'inerzia desiderata per il mezzo. - 500 gr COD. 171.0729 - 750 gr COD: 171.0730  
Le masse di appesantimento possono NON essere montate anche in combinazione con la corona dentata.

*The flywheel weight can be adjusted by adding a weight, purchased separately, to achieve the desired inertia for the vehicle. - 500 g Item: 171.0729 - 750 g Item: 171.0730  
Weighting weights CAN'T be mounted in combination with the ring gear.*

- Montare lo statore sulla piastra e far passare il connettore nel foro del carter. Posizionare i gommini per sigillare il passaggio nel carter.
- Assemble the stator on the plate and make the connector pass through the crank case hole. Place the small rubbers to seal the passage in the crankcase.



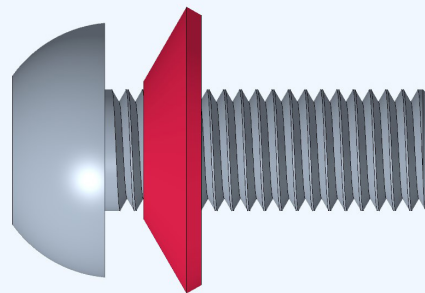
- Fissare la piastra sul carter facendo combaciare la tacca di anticipo presente su carter e piastra.
- Fix the plate on the crankcase and match the advance notch on the crankcase and on the plate.



- Montare eventuali ruote dentate o dischi d'appesantimento (acquistabili separatamente) fissandole sul volano.
- *Install the toothed wheels or weight discs, if supplied (to be purchased a part) and fix them on the flywheel.*



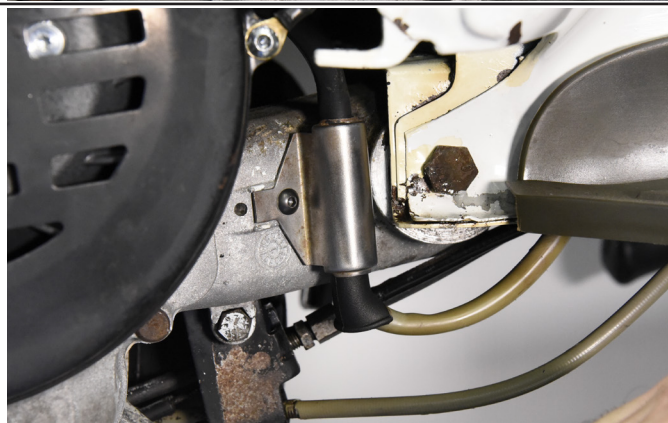
- Nei kit ruote dentate o dischi di appesantimento sono comprese viti di fissaggio e rondelle anti-svitamento. Queste hanno un verso di montaggio: la parte stretta deve essere rivolta verso la testa della vite.
- *The toothed wheels kit or weight discs set include fixing screws and anti-loosening washers. They have a specific mounting direction: the narrow side towards the screw head.*



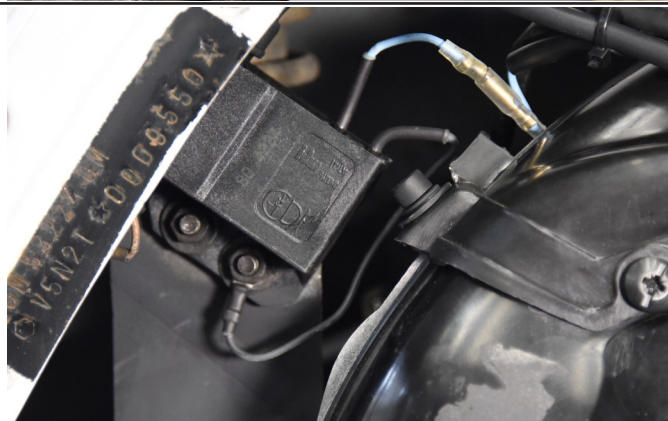
- Fissare la ventola sul volano tramite le 8 viti M5x12 TS. Posizionare il volano facendo combaciare la chiave con la relativa sede. Fissarlo serrando l'apposito dado M12X1,25.
- *Fix the fan on the flywheel with the 8 M5x12 TS screws. Place the flywheel by aligning the key with its housing. Secure it by tightening the M12X1,25 nut.*



- Connettere il cablaggio originale al connettore 5 fili.
- *Connect the genuine wiring to the 5-wire connector.*



- Fissare la bobina sul supporto originale facendo molta attenzione a posizionare la massa in modo corretto.
- *Fix the coil on the original holder and be careful to position the ground mass properly.*



Fissare il copriventola e collegare il cappuccio alla candela con il gommino in dotazione.

- *Secure the fan cover and connect the hook to the spark plug with the rubber supplied.*



## - CURVA DI ANTICIPO ACCENSIONE

### OPZIONALE

Verificare con pistola stroboscopica il corretto anticipo di 23/25° a 3000 giri/min.

**Attenzione:** l'accensione fa due scintille a giro, per questo la maggior parte delle pistole segnano il doppio dei gradi o il doppio dei giri.

## - IGNITION ADVANCE CURVE

### OPTIONAL

Use a strobe light to check the correct advance of 23/25° at 3000 rpm.

**WARNING:** The ignition produces two sparks per revolution, which is why most stroboscopic lights indicate double degrees or double revolutions.

